

**Список**  
**научных и учебно-методических работ**  
**старшего преподавателя Мамковой Галины Георгиевны.**

№ п/п	Наименование работы, её вид	Форма работы	Выходные данные	Объём в п.л. или с.	Соавторы
1	Разработки для развития навыков устной речи по темам: «В институте» и «На заводе».	Печат.	ОФ ВЗМИ, 1978 г.	0,08 п.л.	-
2	Проспект для поступающих в ОФ ВЗМИ.	Печат.	ОФ ВЗМИ, 1983 г.	1,5 п.л.	Б.Г. Кобцев
3	О полиэквивалентности термина.	Докл. Печат..	Региональная научно-техническая конференция «Межъязыковые контакты и научно-технический перевод» ОФ ВЗМИ, 1985 г.	16 стр.	-
4	Понятие эквивалента в переводе научно-технической литературы.	Печат.	Тезисы доклада. Научно-технический перевод и информационное обеспечение научно-технического прогресса. Межвузовская научно-практическая конференция. Воронеж, 1991 г.	1 стр.	-
5	Сборник специальных текстов по экономике на английском языке.	Печат.	ОФ ВЗМИ, 1991 г.	20 стр.	Л.С. Чернышёва
6	Словарь терминов по маркетингу. (713 терминов)	Печат.	ОФ МИЦ, 1992 Г.	33 стр.	Е.Б. Тюрина

7	Методические указания по грамматической теме английского языка «Инфинитив».	Печат.	ОФ МИП, 1993 Г. <i>10076</i>	20 стр.	-
8	«Необходимость использования словарей по специальностям при переводе технических текстов». <i>10076</i>	Печат.	Исследования в области гуманитарных наук. Научные труды. Т.3., ОФ МИП, 1993 Г.	1 стр.	Л.С. Чернышёва
9	«Необходимость изучения терминологии в учебной лексикографии для студентов экономического факультета неязыкового вуза».	Печат.	Тезисы доклада на конференции. ОГПИ, 1994 г. <i>10076</i>	1 стр.	-
10	«Общенаучные интернационализмы и трудности, возникающие при их переводе».	Печат. <i>10076</i>	Исследования в области гуманитарных наук. Научные труды. Т. 4, ОГПИ, 1994 г.	1 стр.	Л.С. Чернышёва
11	«Виды перевода». <i>10076</i>	Печат.	Сборник научных трудов. Т. 5. Орёл ГТУ, 1995 г.	1 стр.	Л.С. Чернышёва
12	«Три функциональные разновидности учебного перевода». <i>10076</i>	Печат.	Исследования в области гуманитарных наук. Научные труды. Т. 9, Орёл ГТУ, 1996 г.	225- 226 стр.	-
13	«Термин как единица терминосистемы при переводе научно-технической литературы». <i>10076</i>	Печат.	Исследования в области гуманитарных наук. Научные труды. Т. 11, Орёл ГТУ, 1997г	225 стр.	-
14	Учебное пособие по английскому языку для студентов второго курса «Разговорные темы». Часть 1. <i>10076</i>	Печат.	Орёл ГТУ, 1997г	24 стр.	Л.С. Чернышёва Л.А. Клиорина

15	«Использование компьютера для проверки знаний английского языка у студентов первого и второго курса».	Печат.	Известия Орёл ГТУ, 5(20) 2001 г. <i>1007 607</i>	129 - 131 стр.	-
16	Мотивация в обучении иностранному языку.  <i>1007 607</i>	Печат.	Межвузовский сборник научных трудов Орловского Государственного Института Искусств и Культуры, 2. 2005 г.	150-151 стр.	-
17	Методическая разработка «Презентация юридической фирмы»	Печат.	Орёл ГТУ, 2007 <i>2 9. 3. 2007</i>	10 стр.	Л.А. Клиорина
18	Англо-русский словарь юридических терминов к учебнику «Английский для юристов» А.Я. Зеликман (1700 терминов)	Рукопись	<i>1007 607</i>	20 стр.	-
19	Лексико-грамматическое пособие для преподавателей английского языка к учебнику «Английский для психологов и социологов» Е.Н. Донченко	Рукопись	<i>1007 607</i>	12 стр.	-

Соискатель

*Мам*

Г.Г. Мамкова

Список верен:  
Заведующий кафедрой



Л.А. Клиорина

Учёный секретарь Учёного Совета

К.В. Подмастерьев